

پنجشنبه — ۷ شباط ۱۳۴۰

برنجی سنه — نومرو ۸

اداره خانه : باب
عالی جاده سنده
وقت مطبعه سنه
متصل گوشه
باشنده نومرو ۱
صاحب و مدیر
مسئولی محمد مسیح

ملی محسن

آبونه شرائطی .
سنه لکی : ۲۵۰ ،
آلتی آیلغی ۱۲۵
فوق العاده نسخہ لر
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشددر .

مجموعه من هیئتتجه
طبعی تفسیر ایدلمه یین
آثار اعاده ایدلمز .

اردن بسره کونده بر هیقار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، فنی ، مصور مجموعه در

متصوفانه :

غزل

یوق بنم خاقه معوموم
 فقر ایله فخر ایدرم مسرووم
 سلطنت قیدینه اصلا دوشوم
 ای سلیمان زمان بن موم
 سولیم و صلته طائد شیلر
 کشف راز ایتمک بن ماموم
 آرامام یازیمی وادی وادی
 بگا هر ذره دیور بر طوم
 ایما سری - خدا شاهدکه -
 نهیه باقسم اولوبور منظورم
 خیر وشر مصدریم سرتاپا
 اختیارم نه کزیر مجبورم
 کرچه عصیانله وارلاماز حق
 بن کنشاهله بتون مغفوم
 نه قدر مظالم ایسم جرمه
 ابدی سونه به چکدر نوم
 نهیه تکلیف و تقید اولسون
 مست و دیوانه سر معذورم
 کفر و ایمان ایله الفت ایتم
 اولبه بر غمزه به بن مسحورم
 باب توحیده چیقار شهرام
 بنی ظن ایتمه خدادن دورم

شیخ حسین سعدالمریم

حزینة اورا فنده کی اسکی تورکجه، فرمانری، راتلری و وثائق تاریخیی ترجمه ایچین سنهده ایکی دفعه وندیکه کیدردی. حتی بردفنه سنهده بالذات لاغوما جورابه قدر کندیسینی تشیع ایتدم. بونهالی تورکجه ضرب مثله به مراقلی ایدی. هر تصادف ایتدیکی تورکه بر ضرب مثل اوقور، نه ایچین وزه لرده قوللاندیغی صورادردی. بوتون بو طوطیلا دیغی معلوماتی دایما یاننده طاشیدیغی کوچوک جیب دفترینه قید ایدردی. بوندن باشقه نصرالدین خواجه حکما به سنهده مراقی واردی. هر حکما به سنه سوله رکن نوط دفترینه چقار، متدایاً نوط طوناردی. کندیسینه هر وریلن ایضاحاته مقابل قهوه، جای، بیک و سائر کی الدن کلن شیرلی اصهار لایه رق مخاطبونی نمون ایتمک چالیشیردی. لونیجی بونهالی تورک دیلینه دایر قیمتدار اثرلر یازمیش بر متبع ایدی. کلهفی سنه مکده انتشار ایدن مقاله لری ایله تورک دیلینه دایر برقاچ کتابی و بعض ترجمه لری وارد. ناپلیده بویوک بر واسطه سزاق ایچنده تورکجه مک آادولو لهجه لری تدقیق ایدر؛ پک مهم و قیمتی یازیلر یازاردی.

حسین جمال

ایتالیا ده بر نورکولوغ

ناپولی به برای تحصیل کندیکم و قتلرده ایک نظر دقتی جلب ایدن کوزلکلی، اورنه بولی، سیوری صاقالی بر ذاندی بو ذات شهره بر تورک و رودنی خبر آنجه درحال یانه کار، تورکجه قونوشور، و نصرالدین خواجه حکما به لری، ضرب مثالی آکلاندیردی. کندیسینه و غالیه ریا اومیر تورکو، ده طانیشدم. ناپولی السنه شرقیه مکتبی تورکجه معلمی پروفور لونیجی بونهالی ایش .. پروفور تورکجه فیصیح بر صورتده بر تورک قدر قواعد ریاضیه قونوشور، عربی، فارسی دخی تکلم و ترجمه ایدیهیلردی. تورک حیات و عرفانی بک یاقیندن تدقیق ایتمک ایسته بن پروفورک طور و حرکنی دور اندیشانه و نکره کوایدی. مومی الهک دعوت واصراری اوزرینه سنه شرقیه مکتبه ایتدم. پروفور مکتبک بوتون شعباتی یکان یکان کزدردی؛ بعده کندیسینک اشغال ایتدیکی تورکجه درسخانه سی ده کزدک. درسخانه کنیش و قواعد صحیه به پک موافق بر صورتده انشا ایدلمش، ضیادار بر اوطا ایدی، دیواره بویوجک حروفات ایله تورکجه الفبا یازیلیدی.

صوله جامکالی برکتبخانه واردی. مراق ایتدم. مساعده آلازق کتبخانه ده کی کتابلرک سرلوحه لری اوقومغه باشلادم هپسی ده فارسی، عربی و ایتالیاجه لغتلر و قاموسلردن عبارتدی. معلمی کوردیکم بو انتظام و جدیدن دولایی تبریک ایتدم. پروفور طلبه و طالبه لری تقدیم ایده چکنی، لطفاً کندیلرله تورکجه قونوشمه می رجا ایتدی. هر طلبه ایله ممکن مرتبه قونوشدم. بونلر ایچنده بالخاصه ۱۵ یاشلرنده بر قیز جو جوغی نظر دقتی جلب ایتمشیدی. نینسا جورچی ادلی بو کوچوک قیز تورکجه بی تام قواعدی و جهله و برآز ایتالان شیوه سی قارشیدرده رق غایت کوزل قونوشوبوردی. کندیسینه قدر مدتشیری تورکجه به چالیشیدیغی صوردم. هفته ده اوج کون اولق اوزره ایکی سنه در مکتبه مداوم اولدیغی سوله دی. پروفوری بو بویوک موفقیتدن دولایی تکرار تبریک ایتدم.

لونیجی بونهالی بوندن یکریمی، یکریمی یش سنه اول استانبوله گلش، یازید جوارنده ایکی آی قدر اوطورمشدی. تورکاره و تورکله قارشى صوکه رجه محبت بسله ردی. ناپولی به بر تورک و رودنی خبر آلر آماز، آدرسنی آلر، اوفاق بر بهانه ایله قونوشورق احباب اولوردی. پروفور یالکنز معلمک ایتمزدی؛ و ندیک سرانی